

当社における新型コロナウイルス感染者発生状況について③

昨年末、当社の従業員（1名）が、新型コロナウイルスに感染していることが確認されました。

近隣にお住まいの皆様、関係者の皆様に多大なご心配をおかけしますことを心よりお詫び申し上げます。

| | | |
|---------------------|-----------|--------------------------------|
| 感染症例 2 例 目 | 事業所 | 岐阜県美濃加茂市 (株)東和製作所 本社工場 |
| | 感染者 | 当社の従業員1名 |
| | 感染経路 | 別の経路で感染したご家族の濃厚接触者として感染が確認された。 |
| | 事業所稼働への影響 | 無し |
| | 最終入社 | 12月23日(水) |
| | 陽性確定 | 12月29日(火)午後7時頃 |

陽性確定時点で当社は年末年始の休業期間であり、濃厚接触者はおりませんでした。ただし、最終入社時に当該者と接触のあった従業員2名についてはPCR検査を実施しており、2名ともに陰性である事が判明しています。

当社では、従業員へのマスク着用の義務化、事務所や食堂におけるアルコール消毒の実施等による感染防止策を徹底しております。また、感染者が確認された現在も、所轄保健所のご指導の下、速やかな感染拡大防止策を展開しております。

<お問い合わせ先>

(株)東和製作所 本社工場 業務部 業務課

TEL : 0574-25-3828 FAX : 0574-27-1021

HP : <https://towa-gifu.co.jp>

Information : Status of COVID-19 in our company

We have confirmed that one of our employees has been infected with COVID-19.
We sincerely apologize for the great concern to all the residents in the neighborhood
and those otherwise affected.

| | | |
|-----------|----------------------------|--|
| CASE No.2 | Office & Factory | Headquarter Plant (Minokamo, Gifu) |
| | Infected person | TOWA MFG Employee |
| | Infection route | Close contact of a family member infected in another location |
| | Factory Status | Normal Operation |
| | Last attendance at work | 23rd Dec, 2020 (Wed) |
| | Case confirmed | 29th Dec, 2020 (Tue) 19:00 |

We confirmed the positive result during the year end/ new year holidays and that there were no other infected people. However, the last day of attending work, the infected employee had contact with two other employees who also carried out a PCR test and tested negative.

We have made it mandatory for all employees to wear masks, and carry out alcohol disinfection in offices and cafeterias as a measure to prevent the spread of infection.

We are also cooperating closely with the Gifu Prefectural Health Center to minimize the further spread of infection.

< Contact >

TOWA MFG. Co., Ltd. – Administrative Dept.

TEL : 0574-25-3828 FAX : 0574-27-1021

HP : <https://towa-gifu.co.jp>

Situação do Coronavírus na TOWA Manufaturaçã

Ano passado houve a confirmação de que um de nossos funcionários foi infectado pelo Coronavírus.

Expressamos nossas sinceras desculpas aos que residem na vizinhança, e as pessoas relacionadas pela grande preocupação causada.

| | | |
|------------------------------|--------------------------|---|
| Ocorrência (Segundo Caso) | Fábrica | Cidade de Minokamo, TOWA Manufaturaçã S.A. (Matriz) |
| | Infectado | Funcionário da Towa |
| | Local de Contaminação | Teve contato próximo com familiar infectado em outro local. |
| | Funcionamento da Fábrica | Funcionamento Normal |
| | Último dia de Trabalho | 23 de dezembro (quarta-feira) |
| | Testou Positivo | 29 de dezembro (terça) aprox. 19:00 |

A confirmação positiva do teste aconteceu durante o período de parada de final/ início de ano da empresa, e não houveram outros infectados. No entanto, no último dia de trabalho, o funcionário infectado teve contato com outros dois funcionários, que também passaram pelo teste PCR, e testaram negativo.

Estamos tomando todas as providências de prevenção como uso obrigatório de máscara, higienização com álcool dentro dos escritórios e refeitório. Além de estarmos seguindo com prontidão todas as instruções do centro de saúde local, no sentido de prevenir o aumento de infectados após a constatação de infecção.

<Para Maiores Informações>

TOWA Manufaturaçã S.A. - Matriz administrativo

TEL : 0574-25-3828 FAX : 0574-27-1021 HP : <https://towa-gifu.co.jp>